

Spis treści

Wiesław Przybyła

Płynność, wirtualność, sztuczność / 4

Katarzyna Kowalik

Nauka języków obcych w dobie sztucznej inteligencji / 6

Marta Kozak-Gołębiowska

Wielokulturowość w edukacji – jak wspierać międzynarodowych studentów za pomocą e-learningu / 12

Lidia Mirowska, Kamila Witerska

Cyfrowy escape room w edukacji / 22

Anna Pałczyńska, Adam Bednarek

Wykorzystanie ChatGPT w nauce języków obcych / 32

Elżbieta Radaszewska, Gertruda Gwóźdź-Łukawska, Grzegorz Granosik

Metody edukacji osób dorosłych z wykorzystaniem technologii robotycznych / 44

Izabela Walczak

Frankenstein, roboty i sztuczna inteligencja – narracje i metafory / 53

Łukasz Zaorski-Sikora, Oktawia Ewa Braniewicz-Zaorska

Różnorodność, inkluzywność, efemeryczność – kształcenie w świecie płynnej tożsamości / 61

Wiesław Przybyła  <https://orcid.org/0000-0003-0074-677X>

Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi

e-mail: wprzybyla@ahelodz.pl

Płynność, wirtualność, sztuczność...

Fluidity, virtuality, artificiality

Coroczna konferencja Akademia On-line organizowana przez Polski Uniwersytet Wirtualny w murach Akademii Humanistyczno-Ekonomicznej w Łodzi od lat ma swoich wiernych uczestników, słuchaczy, ale i czytelników, tradycją bowiem stała się pokonferencyjna publikacja. Także i tym razem oddajemy tom referatów z VIII Ogólnopolskiej Konferencji Akademia On-line pod hasłem „Know your user – e-learning na styku światów”. Samo spotkanie – praktyków, naukowców, nauczycieli – było fascynującym, niezwykle progresywnym forum szeroko rozumianej nowoczesności. Ta nowoczesność objawiła się w stawianiu odważnych pytań i tez, w formułowaniu perspektywnych zadań, w multidyscyplinarnym spojrzeniu na problemy edukacji, komunikacji, bycia w przestrzeni cyfrowej czy wreszcie w próbach strukturyzacji płynnej rzeczywistości.

Bijemy się zatem z wieloma myślami, zagrożeniami i wyzwaniem. Tytułem wypisów z niniejszej publikacji powtarzam za Katarzyną Kowalik (*Nauka języków obcych w dobie sztucznej inteligencji*): „Automatyczne tłumaczenia często nie radzą sobie też z subtelnościami języka, takimi jak ironia, sarkazm czy idiomy, które wymagają dogłębnego zrozumienia zarówno języka, jak i kultury. W takich sytuacjach niezastąpiona jest rola człowieka [...]”. Czy człowiek jest konieczną i ostateczną instancją filtrującą umysłowe twory? Niekoniecznie, bo jak zauważa Izabela Walczak (*Frankenstein, roboty i sztuczna inteligencja – narracje i metafory*): „Sztuczna inteligencja jest szybsza, pojemniejsza, precyzyjniejsza i bardziej bezstronna niż ludzki umysł. Jeżeli sytuacja będzie się zmieniać, to wyłącznie w jednym kierunku – przewaga maszyny będzie coraz większa”. Kto wygra i czy musi ktoś wygrać – oto jest pytanie niemal badawcze. A może żadnego sporu między Człowiekiem a Maszyną nie ma? Wystarczy zachować stanowisko koncyliacyjne, jak czynią to Anna Pałczyńska i Adam Bednarek (*Wykorzystanie ChatGPT w nauce języków obcych*): „ChatGPT [...] może przynieść

wiele korzyści w nauce języków obcych Należy jednak zachować ostrożność i odpowiednie podejście do jego wykorzystania”.

Żyjemy przecie,ż według Łukasza Zaorskiego i Oktawii Braniewicz-Zaorskiej (*Różnorodność, inkluzywność, efemeryczność – kształcenie w świecie płynnej tożsamości*), w uporczywie aktualizującej się przestrzeni: „Ponowoczesność [...] jest wręcz definiowana jako epoka wirtualności – czasy społeczeństwa postindustrialnego i globalnego, opartego na dominacji elektronicznej techniki cyfrowej, za pośrednictwem której wytworzone zostaje sztuczne otoczenie współczesnego świata”.

Stosujmy zatem nowe metody, techniki, chwyt, np. w edukacji odnotujmy „pozytywny wpływ interaktywnych, gamifikowanych środowisk edukacyjnych” (Kamila Witerska, Lidia Mirowska, *Cyfrowy escape room w edukacji*) czy też digitalizujmy inkluzję zagranicznych studentów w polskich uczelniach (Marta Kozak-Gołębiowska, *Wielokulturowość w edukacji – jak wspierać międzynarodowych studentów za pomocą e-learningu*). A na końcu wróćmy do pocziwych i zapomnianych robotów, boć według autorów artykułu pt. *Metody edukacji osób dorosłych z wykorzystaniem technologii robotycznych*: „Robotyka jako innowacyjna technologia edukacyjna ma ogromny potencjał do transformacji procesu nauczania”.

Pod wirtualnym słońcem zmieszczą się i ogrzeją wszyscy. Zapraszam do lektury.